



Strengthening Collaboration

*2023 NJTESOL/NJBE
Spring Conference*

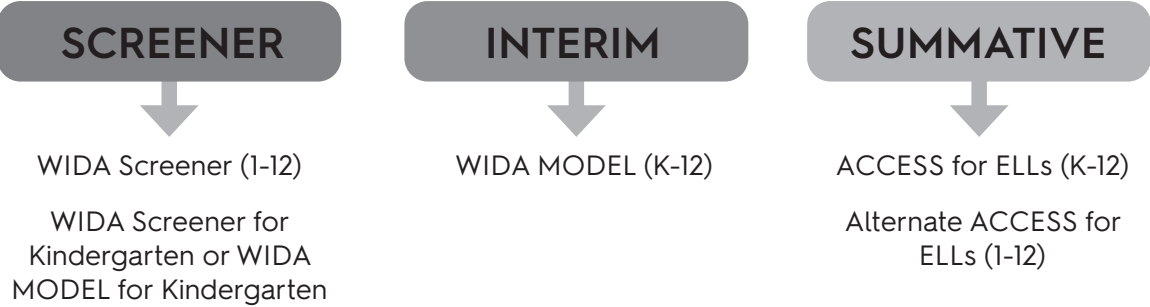
May 23, 24, & 25

Tuesday, Wednesday, & Thursday

Hyatt Regency Hotel, New Brunswick



A flexible, on-demand language proficiency assessment that is part of WIDA’s comprehensive assessment system



Features

- Suite of English language proficiency assessments for grades K-12
- Test items are aligned to WIDA’s five ELD Standards Statements
- Can be administered at any time during the school year
- Locally administered and scored
- Available in online and paper formats*

**All assessments for kindergarten are only available in paper format*

Use WIDA MODEL to:

- Gather immediate English language proficiency level scores** at any time during the school year
- Monitor student progress** between annual summative assessments
- Inform instructional planning** and other decisions related to students’ education
- Predict student performance** on the WIDA summative assessment, ACCESS for ELLs
- Meet the requirements of ESSER funding** by addressing the disproportionate impact of the coronavirus pandemic on multilingual learners

Table of Contents: _____

Welcome Letter 2

Executive Board & Affiliates..... 3

Sponsors 4

Sponsors & Exhibitors 5

Keynote Speakers Highlights..... 7

Housekeeping, PD Certificates, Internet & Raffle 8

Conference At-A-Glance..... 9

Invited Speakers Highlights 11

Tuesday’s Keynote 14

Tuesday’s At-A-Glance..... 15

Tuesday’s Workshop Schedule 16

Presidential Awards Recipients 24

2023 Scholarship & Award Winners 25

Wednesday’s Keynote 26

Wednesday’s At-A-Glance..... 27

Wednesday’s Workshop Schedule 28

2024 Spring Conference Information & Other..... 37

Thursday’s Keynote 38

Thursday’s At-A-Glance..... 39

Thursday’s Workshop Schedule 40

Hyatt Map 48

Visit wida.wisc.edu/njtesol to learn how WIDA MODEL can support your school or district.

Welcome:

2023 NJTESOL/NJBE Annual Spring Conference

Welcome to the 2023 NJTESOL/NJBE Spring Conference, Strengthening Collaboration. As the current president of NJTESOL/NJBE, I am excited that you are able to join us at this year’s conference.

I would like to acknowledge the indigenous cultures on whose land we are present: the Lenni Lenape (Delaware) People, including the original Unami, Minsi, and Unilachtigo subtribes. We honor the present state-recognized tribes: the Nanticoke Lenni-Lenape, the Powhatan Renape Nation, the Ramapo Lenape Nation, the Inter-Tribal American Indians of New Jersey, the Sand Hill Band of Lenape and Cherokee Indians, the Taino Jatibonucu Tribe, and the New Jersey clan of the United Cherokee Nation. We call on our attendees to support the federal recognition of Native tribes in New Jersey and throughout the country to establish equitable access to funding and benefits.

This conference, which highlights collaboration, is the result of months of dedication and teamwork. The cooperation necessary to plan, develop and create our annual conference was undertaken by our Conference Chair, LeighAnn Matthews, our Conference Coordinator, Caia Schlessinger, our Exhibitor Liaison, Tina Kern, our Technology Coordinator, Marilyn Pongracz, and our Business Administrator, Gwen Franks, our Executive Director, Kathleen Fernandez, our Past-President, Margaret Churchill.

Strengthening collaboration is key to supporting our members and students throughout the state. An example is our scholarship program, organized by our Past President, Margaret Churchill.

Other partners that support our multilingual learners and teachers are the leaders around our state who will be recognized at our presidential awards ceremony on Wednesday evening.

Our keynote presenters are outstanding. Don’t miss these live presentations that begin at 8:30 each day. Tuesday’s keynote speaker is Dr. Andrea Honigsfeld who will be speaking about the importance of collaboration as well as partnership building. Wednesday’s keynote speaker is Dr. Edward Fergus and his topic will be the climate of educator beliefs surrounding multilingual learners and the disproportionate amount of multilingual learners in Special Education as well as Gifted programs. Finally, Thursday’s keynote is Ms. Jacquelyn León and she will be discussing her book *Yo Soy, I Am!* The book discusses the importance of embracing your history and culture.

Additionally, we are honored to have several distinguished speakers, including sessions with WIDA Assessment Team member Dr. Lynn Shafer Willner on Tuesday and Wednesday, NJEA Associate Director Amanda Adams on Tuesday, CBS Immigration Reporter Camilo Montoya-Galvez on Wednesday and TESOL International Association Director of Advocacy & Public Policy Jeff Hutcheson on Thursday.

Of course, this conference could not be possible without the continued support of our sponsors.

We are grateful to our Diamond Sponsor Up The Bar Educational Achievement. We would like to acknowledge our Platinum Sponsors American Federation of Teachers/New Jersey, ClassHero, Imagine Learning, Lectorum Publications, Inc., Pacific Learning, and Vista Higher Learning. Thank you to our Silver Sponsors Benchmark Education, Booksource, GrapeSEED, Istation, Okapi Educational Publishing, Saddleback Educational Publishing, and Teachers' Insurance Plan of New Jersey

Please enjoy our in-person workshops. Be sure to visit and interact with our sponsors and exhibitors, and don’t forget your Sponsor/Exhibitor bingo card! Thank you for “strengthening collaboration” with us!

Michelle Land, President

NJTESOL/NJBE EXECUTIVE BOARD

- President:** Michelle Land
- VP/Conference Chair:** LeighAnn Matthews
- Secretary:** Maria Cecilia Vila Chave
- Treasurer:** Maria Jaume
- Liaison:** Hana Prashker
- Past President:** Maggie Churchill
- Executive Director:** Kathleen Fernandez
- Representative at Large:** Alamelu Sundaram-Walters
- Bilingual/ESL Early Childhood/Pre-K/K:** Jessica Perdomo-O'Hara
- Bilingual Elementary 1-8 Education:** Kathleen Bowman
- ESL Elementary Education 1-5:** Qawwee Shabazz
- Bilingual/ESL Middle School Education 6-8:** Luigina Finneran
- Bilingual Secondary Education:** Andrea Fontenez
- ESL Secondary Education:** Soyoun Ouh
- Higher Education:** Leah Carmona
- Teacher Education:** Alex Guzman
- Adult Education:** Andrew Sansone
- Special Education:** Adela Joyce
- Supervisors:** Laura Arredondo
- Family/Community Action Representative:** TBA
- Graduate Student Representative:** Mary Callirgos
- Socio-Political Concerns:** Sonya Bertini
- Parent Representative:** TBA
- Conference Coordinator:** Caia Schlessinger
- Exhibitor Liaison:** Tina Kern
- Membership Chair:** Joan Pujol
- Historian:** TBA
- Social Media Coordinator:** Lisa Lane
- Scholarship Coordinator:** Maggie Churchill
- Technology Coordinator:** Marilyn Pongracz
- Business Administrator:** Gwen Franks

NJTESOL/NJBE Affiliates



Co-Sponsors

- Bureau of Bilingual/ESL Education
New Jersey Department of
Education**
- New Jersey State Advisory
Committee
on Bilingual Education**
- Multilingual Learners Committee
New Jersey Principals and
Supervisors Association**

NJTESOL/NJBE gratefully acknowledges and thanks the following sponsors:

Diamond:



Platinum:



Silver:



Sponsors & Exhibitors:

Visit the sponsors and exhibitors to examine a wide selection of innovative and useful educational materials. Find your Exhibitor Incentive Card located in your folder, and have it stamped for every exhibitor you visit. Receive a one-hour professional development certificate after collecting 15 stamps. You can obtain your professional development certificate from the volunteer coordinator in the hotel lobby.

Sponsors:

Diamond Sponsor:

Up the Bar Educational Achievement

Platinum Sponsors:

American Federation of Teachers/New Jersey
ClassHero
Imagine Learning
Lectorum Publications, Inc.
Pacific Learning
Vista Higher Learning

Silver Sponsors:

Benchmark Education
Booksource
GrapeSEED
Istation
Okapi Educational Publishing
Saddleback Educational Publishing
Teachers' Insurance Plan of NJ

Exhibitors:

AKJ Education
American College of Education
Cambridge University Press
Capstone/PebbleGo!
Collaborative Classroom*Crabtree* MindPlay
Continental
Cross-Cultural Storytelling Project
Educational Vistas
Ellevation Education
English Language Programs, US Dept of State
ESL Supplies LLC
Footsteps2Brilliance - Bilingual Early Childhood
Literacy and Reading
Georgian Court University
Learning A-Z
Lexikeet / ReachMyTeach

Montgomery County Public Schools
National Geographic Learning | Cengage
NJALAS
NJTESOL/NJBE Advocacy
PaperPie Learning, formerly Usborne Books & More
Porzio Compliance Services, LLC
Prince George's County Public Schools (MD)
Rowan University ESL & Bilingual Education Programs
Rutgers Graduate School of Education
Santarella Financial Group - Teacher's Insurance
Savvas Learning Company
TCNJ, Off-Site Graduate Programs
Townsend Press



PROFESSIONAL GROWTH
- LEADS TO -
STUDENT GROWTH

We can show you how to get there.

UpTheBar.Net



Keynote Speakers: _____

Tuesday – May 23, 2023

Dr. Andrea Honigsfeld

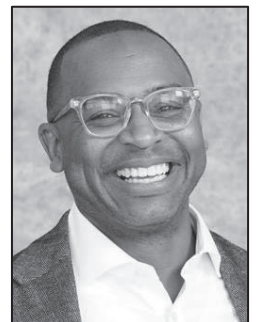


Keynote: 8:30 am – 9:45 am - Regency DEF
*To Collaborate or Not to Collaborate:
That is NOT the Question!*

Breakout Session: 10:00 am – 11:15 am – Garden State Ballroom
Partnership Building: One Day at a Time

Wednesday – May 24, 2023

Dr. Edward Fergus



Keynote: 8:30 am – 9:45 am - Regency DEF
The Climate of Educator Beliefs Surrounding MLLs

Breakout Session: 10:00 am – 11:15 am – Salon AB
*Disproportionate Patterns of MLLs
in Special Education and Gifted Programs*

Thursday – May 25, 2023

Ms. Jacquelyn León



Keynote: 8:30 am – 9:45 am – Regency DEF
Yo Soy, I Am: At Promise for Greatness

Breakout Session: 10:00 am – 11:15 am – Garden State Ballroom
Yo Soy, I Am: El Cuento Sobre Mi Nombre

Important Housekeeping:

Here are a few tips to help keep the conference running as smoothly as possible:

- You must *check-in with a photo ID each day* of the conference that you are registered to attend and obtain your color-coded name badge.
- *Wear your name badge* at all conference functions, including meals and workshops.
- Remember to bring your bag and conference book for each additional day you attend.
- Free Wi-Fi is available throughout the hotel.
- The conference is providing the following each day: continental breakfast and a buffet lunch.
- New mothers will have access to a lactation room with a refrigerator to store breast milk. Please check the Membership/Concerns table for the room key.
- If you park at the Hyatt Hotel Parking Garage, please see the attendant in the lobby from 11:30 – 2:30 pm to receive the discounted price of \$8 (Cash Only)
- Dress in layers.

Professional Development Certificates

- PD certificates will be disturbed by email.
- You must complete the survey that will be emailed to you at the end of the last day you are registered to attend. For example: if you are registered for Tuesday only, you will receive the survey email on Tuesday evening. If you are registered for Tuesday & Wednesday, you will receive the email Wednesday evening.
- You MUST check-in with a photo ID each morning you are registered to attend to obtain your color-coded name badge. This will verify your attendance *each day*.
If you are registered for more than one day and do not check-in to receive your color-coded name badge each day you will not receive PD hours for the day you do not check in.

Internet Instructions

1. Open WIFI settings
2. Select "njbe" network
3. Next to password enter njbe2023

Raffle Instructions

A raffle will be held at 4:00 pm each day of the conference in the Garden State Ballroom. You must be present to win. When entering the Garden State Ballroom, you will receive one raffle ticket. Each attendee is only eligible to win one prize.
We will be raffling off items such as a free registration for the 2024 NJTESOL/NJBE Spring Conference, and additional items that will be donated by our exhibitors. Raffle items will differ for each day of the conference.

Sponsor & Exhibitors

Please join our sponsors and exhibitors for coffee from 7:30 to 8:30 am daily.
Our sponsor and exhibitors will be available until 4:30 pm on Tuesday and Wednesday and 3:30 pm on Thursday.

Conference At-A- Glance:

Tuesday, May 23

7:00 am – 9:00 am	Continental Breakfast.....	Atrium & Main Exhibition Hall
7:30 am – 8:30 am	Coffee with Sponsors & Exhibitors.....	Atrium & Main Exhibition Hall
7:30 am – 10:00 am	Conference Check-In	Hotel Lobby
7:30 am – 4:30 pm	Publisher's Exhibits.....	Atrium & Main Exhibition Hall
8:30 am – 9:45 am	Opening Keynote Speaker - Dr. Andrea Honigsfeld	Regency DEF
10:00 am – 3:45 pm	Workshops	Various Times/Locations
11:15 am – 2:30 pm	Lunch	All Levels
11:30 am – 2:30 pm	Pre-Pay Parking.....	Hotel Lobby Area
4:00 pm	Raffle*	Garden State Ballroom

Wednesday, May 24

7:00 am – 9:00 am	Continental Breakfast.....	Atrium & Main Exhibition Hall
7:30 am – 8:30 am	Coffee with Sponsors & Exhibitors.....	Atrium & Main Exhibition Hall
7:30 am – 10:00 am	Conference Check-In	Hotel Lobby
7:30 am – 4:30 pm	Publishers' Exhibits.....	Atrium & Main Exhibition Hall
8:30 am – 9:45 am	Opening Keynote Speaker - Dr. Edward Fergus	Regency DEF
10:00 am – 3:45 pm	Workshops	Various Times/Locations
11:15 am – 2:30 pm	Lunch	All Levels
11:30 am – 2:30 pm	Pre-Pay Parking.....	Hotel Lobby Area
4:00 pm	Raffle*	Garden State Ballroom
4:15 pm – 5:15 pm	NJTESOL/NJBE Executive Board Meeting	Garden State Ballroom
6:00 pm – 8:00 pm	President's Award Reception***	Regency DEF

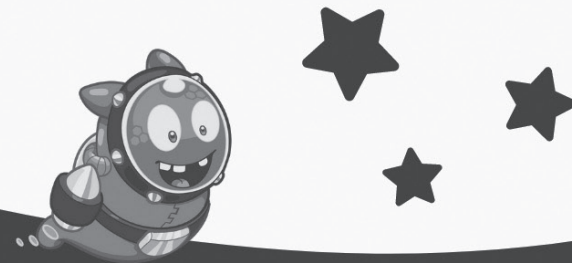
Thursday, May 25

7:00 am – 9:00 am	Continental Breakfast.....	Atrium & Main Exhibition Hall
7:30 am – 8:30 am	Coffee with Sponsors & Exhibitors.....	Atrium & Main Exhibition Hall
7:30 am – 10:00 am	Conference Check-In	Hotel Lobby
7:30 am – 3:30 pm	Publishers' Exhibits.....	Atrium & Main Exhibition Hall
8:30 am – 9:45 pm	Keynote Speaker - Ms. Jacquelyn León	Regency DEF
10:00 am – 3:45 pm	Workshops	Various Times/Locations
11:15 am – 2:30 pm	Lunch	All Levels
11:30 am – 2:30 pm	Pre-Pay Parking.....	Hotel Lobby Area
4:00 pm	Raffle*	Garden State Ballroom

*Raffle – must be present to win ***Ticketed Event

Learning A-Z

Visit the **Learning A-Z booth** at **NJTESOL** to learn more about our K-5 products & to **REGISTER TO WIN** a FREE license to the product of your choice!



Raz-Plus
ELL

Raz-Plus
ESPAÑOL

Foundations A-Z **Writing A-Z**

Invited Speakers: _____

Tuesday – May 23, 2023

Lynn Shafer Willner – WIDA

10:00 am – 11:15 pm – *Brunswick ABCD*

Deepening Understanding of the WIDA Key Language Uses

1:00 pm – 2:15 pm – *Brunswick ABCD*

Redesign of Kindergarten ACCESS for ELLs



Amanda Adams - NJEA

1:00 pm – 2:15 pm – *Conference Room BC*

Trauma Informed Practices for Teachers of Immigrant and Multicultural Students



Wednesday – May 24, 2023

Lynn Shafer Willner – WIDA

11:30 am – 12:45 pm – *Brunswick ABCD*

Introduction to the WIDA Standards Digital Explorer

Camilo Montoya-Galvez - CBS

2:30 pm – 3:45 pm – *Garden State Ballroom*

Hecho en Colombia, Assembled in New Jersey



Thursday – May 25, 2023


Jeff Hutcheson

TESOL International Association

11:30 am – 12:45 pm – *Brunswick ABCD*

TESOL Advocacy Update on US Federal Policy





Harness the Power

MUST-HAVE SCHOOL DISTRICT MANAGEMENT TOOLS

Increase Efficiency
Reduce Costs

Better Student Outcomes

Improve Teacher
Performance

Let your data do the work while
you save time and money.

Reports and material
available in different
languages.

Explore the EVI Suite of Products
edvistas.com/integrated-products

Request a Demo
888 999-2554

The World's Most Comprehensive Education Software and Services Company




Spanish


THE LARGEST ASSORTMENT OF

HI-LO BOOKS™ FOR ELL & NEWCOMERS

VISIT OUR BOOTH!

SINCE 1982
40
YEARS

 **SADDLEBACK**
EDUCATIONAL PUBLISHING
www.sdlback.com




teach, learn,
inspire

Since 1974, AKJ Education has been proud to serve teachers with low-priced, high-quality books and exceptional service. We work with schools throughout the United States and are known for our reliability and our consultative, service-oriented approach. As a national wholesaler for schools, libraries, literacy programs, non-profit programs and book donation programs, we serve educators of all grades, from the early stages of reading through Grade 12.

We cannot intervene our way out of a Tier 1 problem.

ClassHero enables teachers with the tools needed to do the impossible:
effectively and efficiently teach a diverse classroom of students.

CLASSHERO.COM
K-8 Tier 1 math platform



Tuesday:

May 23, 2023



Dr. Andrea Honigsfeld is a TESOL professor at Molloy University, Rockville Centre, NY. Before entering the field of teacher education, she was an English as a Foreign Language teacher in Hungary (grades 5-8 and adult), an ESL teacher in New York City (grades K-3 and adult) and taught Hungarian at New York University. A Fulbright Scholar and sought-after national presenter, Andrea is the coauthor or coeditor of over 25 books and numerous chapters and research articles related to the needs of multilingual learners and teacher collaboration.

Tuesday – May 23, 2023

Keynote: 8:30 am – 9:45 am, *Regency DEF*
To Collaborate or Not to Collaborate: That is NOT the Question!

Breakout Session: 10:00 am – 11:15 am, *Garden State Ballroom*
Partnership Building: One Day at a Time

Tuesday’s Workshops At-A-Glance:

Time	Room	Title
8:30 am - 9:45 am	Regency DEF	To Collaborate or Not to Collaborate: That is NOT the Question!
10:00 am - 11:15 am	Brunswick ABCD	Deepening Understanding of the WIDA Key Language Uses
10:00 am - 11:15 am	Garden State Ballroom	Partnership Building: One Day at a Time
10:00 am - 11:15 am	Salon AB	Monitoring Former English Language Learners
10:00 am - 11:15 am	Salon CD	Language of Math - The Forgotten Standard
10:00 am - 11:15 am	Conference Room A	Make Word Work More Fun
10:00 am - 11:15 am	Conference Room BC	Windows, Mirrors & Sliding Glass Doors - Elevating Student Voice and Shifting the Cultural Narrative
10:00 am – 3:45 pm	Conference Room G	Meet & Greet with the NJDOE
10:00 am - 11:15 am	Conference Room I	ClassHero: Add Language to the Equation
10:00 am - 11:15 am	Conference Room JK	Becoming a National Board-Certified Teacher
10:00 am - 11:15 am	Atrium Overlook	Bringing the Science of Reading to Light for ELLs
11:30 am - 12:45 pm	Brunswick ABCD	Developing a Common Language for Your ESL and Special Education Teams
11:30 am - 12:45 pm	Garden State Ballroom	Engaging Elementary-Level MLs in Literacy Through Explicit Instruction
11:30 am - 12:45 pm	Salon AB	Using Technology and Scaffolding to Support ELLs in ELA
11:30 am - 12:45 pm	Salon CD	U.S. History for ELLs: An Equitable Approach
11:30 am - 12:45 pm	Conference Room A	Leading Toward an Antiracist and Culturally Responsive Community
11:30 am - 12:45 pm	Conference Room BC	Advocating Collaboratively for Multilingual Learners
11:30 am - 12:45 pm	Conference Room I	Family Engagement Through a DEI Lens
11:30 am - 12:45 pm	Atrium Overlook	Leveraging ELLs' Skills with Photo Prompts
1:00 pm - 2:15 pm	Brunswick ABCD	Redesign of Kindergarten ACCESS for ELLs
1:00 pm - 2:15 pm	Garden State Ballroom	A Team Effort: Supporting Newcomers and SLIFEs
1:00 pm - 2:15 pm	Salon AB	Strengthening Collaboration Between Teachers Through Scaffolds and Differentiation
1:00 pm - 2:15 pm	Salon CD	Rising to the Top: A Dual Language Program
1:00 pm - 2:15 pm	Conference Room A	How to S.E.E. Vocabulary Strategies in Writing
1:00 pm - 2:15 pm	Conference Room BC	Trauma Informed Practices for Teachers of Immigrant and Multicultural Students
1:00 pm - 2:15 pm	Conference Room I	The Science of Reading in a Spanish Dual Language Classroom
1:00 pm - 2:15 pm	Atrium Overlook	Script Writing as a Vehicle for Conflict Resolution
2:30 pm - 3:45 pm	Brunswick ABCD	State Initiatives in Bilingual/ESL Education
2:30 pm - 3:45 pm	Garden State Ballroom	Reading is FUNdamental!
2:30 pm - 3:45 pm	Salon AB	Developing Empathy, Gratitude, and Kindness with Teachers and Students
2:30 pm - 3:45 pm	Salon CD	Grammar Walls and Story Problems
2:30 pm - 3:45 pm	Conference Room A	Targeted Supports for Creating NGSS/WIDA Aligned Assessments for Multilingual Students
2:30 pm - 3:45 pm	Conference Room BC	Lift Every Voice
2:30 pm - 3:34 pm	Conference Room I	A Tale of Two Cities: How Irvington and Nutley Are Exploring Solutions for a Rapidly Growing MLL population

Tuesday’s Workshop Schedule

8:30 am - 9:45 am
Regency DEF
KEYNOTE

To Collaborate or Not to Collaborate: That is NOT the Question!

To respond to the complex needs of ELs/MLs, teachers must regularly engage in collaborative planning and professional dialogue about best practices in curriculum, instruction, and assessment for ELs. The purpose of the keynote is to identify essential practices that support the collaborative efforts of classroom teachers and ELL teachers.

Audience: Elementary Grades 1-4; Middle School; Secondary Education

Dr. Andrea Honigsfeld - Molloy University

10:00 am - 11:15 am
Brunswick ABCD

Deepening Understanding of the WIDA Key Language Uses

This session provides K-12 educators of multilingual learners with an overview of the WIDA Key Language Uses (KLUs) – Inform, Narrate, Explain, and Argue. Participants will be able to identify common and unique linguistic and organizational features of each KLU.

Audience: Elementary Grades 1-4; Middle School; Secondary Education

Maggie Churchill - Closter Public Schools
Lynn Shafer Willner, PhD – WIDA

10:00 am - 11:15 am
Garden State Ballroom
Keynote Breakout

Partnership Building: One Day at a Time

Coteaching has been likened to an arranged marriage by many. While some relationships take off and turn into highly successful partnerships with relative ease, others might need some help. This session includes strategies and tools for communicating effectively, establishing routines and structures, determining partnership priorities, and working through challenging situations intentionally and thoughtfully.

Audience: Elementary Grades 1-4; Middle School; Secondary Education

Dr. Andrea Honigsfeld - Molloy University

10:00 am - 11:15 am
Salon AB

Monitoring Former English Language Learners

During this workshop, participants will learn how to implement monitoring systems to assess former ELLs progress over time, determine when students are not making appropriate progress, and provide additional supports to enable former ELLs to reach English proficiency and gain grade level content knowledge.

Audience: Program Administration; Bilingual Education

Andrea Fontenez - New Brunswick Public Schools
Damian O. Medina, Ed D - Perth Amboy Public Schools

10:00 am - 11:15 am
Salon CD

Language of Math - The Forgotten Standard

The language of math is often ignored and undertaught, since “numbers are universal”. In reality, math class is more than a page of equations. Learn how your ELLs of all levels can increase mathematics achievement, success, and most importantly, independence.

Audience: Elementary Grades 1-4; Middle School

Jeff Branchek - South River Public Schools

10:00 am - 11:15 am
Conference Room A

Make Word Work More Fun

Let’s make word work fun for our students! Participants will explore ideas and activities for working with words in both English and Spanish.

Audience: Pre-K - K; Bilingual Education

Ivelis Sanfilippo - Perth Amboy

10:00 am - 11:15 am
Conference Room BC

Windows, Mirrors & Sliding Glass Doors - Elevating Student Voice and Shifting the Cultural Narrative

“We don’t see things as they are. We see them as we are.” As educators, it is critical for us to consider how the world is perceived by the diversity of people who live in it. When we teach our students, do we do so through our lens of the world? Do all of our students share the same worldview that we do? Do we ‘see’ all of our students, and consider/leverage/elevate their diverse perspectives?

Audience: Teacher Education; Adult Education; Higher Education

Dr Pedro J. Ruiz - Irvington

10:00 am – 3:45 pm
Conference Room G

Meet & Greet with the NJDOE

Come meet with Maria Romero, a Bilingual/ESL Specialist at the NJDOE. Mrs. Romero is available to answer questions you have regarding Bilingual/ESL programming.

Audience: Pre-K - 12/ESL/Bilingual

Maria Romero - NJDOE

10:00 am - 11:15 am
Conference Room I
Sponsor Workshop

ClassHero: Add Language to the Equation

Join us to learn how to use ClassHero to support English Learners in Math.

Audience: Sponsor Session; Bilingual Education; Teacher Education

Jaclyn Gochoco - ClassHero

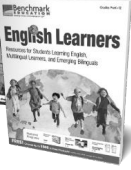


10:00 am - 11:15 am
Conference Room JK

Becoming a National Board-Certified Teacher

Want to become a National Board-Certified Teacher? National Board-Certified Teachers have a direct impact on students and engage in relevant, impactful professional development. The process is created for and by teachers. Board certified teachers are often given opportunities to have an impact beyond the classroom.

Audience: Teacher Education; Special Education; Bilingual Education

Sandra Washington-Gayles - KIPP Newark
Holly Gamble - Franklin Township School District in Somerset

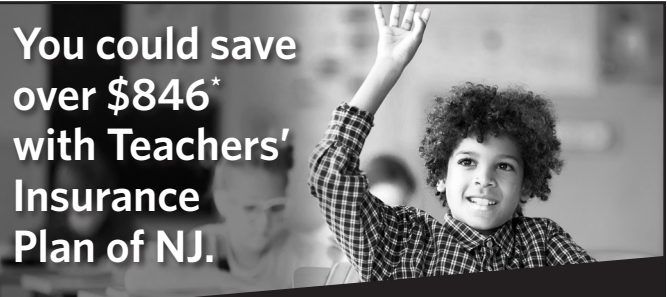


Resources to Support your Multi-Lingual Learners in Developing the Language, Literacy & Content Understanding they need to succeed.

Northern NJ: Shelley Murphy
shelleymurphy@benchmarkeducation.com

Southern NJ: LynnAhlquist
Lynn.Ahlquist@gmail.com

You could save over \$846* with Teachers’ Insurance Plan of NJ.



plymouthrock.com/teachers

Teachers’ Insurance Plan of NJ
Plymouth Rock assurance

10:00 am - 11:15 am
Atrium Overlook
Poster Session

Bringing the Science of Reading to Light for ELLs

The path to reading success starts with the science. Participants will learn tips and tools on the science of reading for Spanish speakers in phonemic awareness and phonics to build proficient readers.

Audience: Bilingual Education; Pre-K - K; Elementary Education

Elsa Mena - Lakewood Public Schools

11:30 am - 12:45 pm
Brunswick ABCD

Developing a Common Language for Your ESL and Special Education Teams

This session will present new guidance from NJPSA on collaboration between ESL and Special Education professionals in a school or district.

Audience: Special Education; Program Administration

JoAnne Negrin - Vineland Public Schools
Julie Ochoa - Franklin Public Schools

11:30 am - 12:45 pm
Garden State Ballroom

Engaging Elementary-Level MLs in Literacy Through Explicit Instruction

Multilingual learners benefit from explicit instruction in phonics and foundational literacy skills in programs such as Wilson. How can we make this authentic, meaningful, and suited to diverse needs?

Audience: Elementary Grades 1-4; Middle School; Bilingual Education

Katie Williver - Georgian Court University
Denise Furlong - Georgian Court University

11:30 am - 12:45 pm
Salon AB

Using Technology and Scaffolding to Support ELLs in ELA

Do you need support to help your students access the lessons in their classroom? Would you like to see how technology can help your students stay actively engaged with their class? This presentation will demonstrate ways you can support your students and allow them opportunities to be successful in group work and assignments. The main focus will be the implementation of the Google Suite of programs. Time will be given to try the methods shown.

Audience: Elementary Grades 1-4

Sharon Kernan Cumiskey - Delran School District

11:30 am - 12:45 pm
Salon CD

U.S. History for ELLs: An Equitable Approach

This session will provide an overview of a U.S. History 1 curriculum created for emergent bilingual students in secondary settings. How can we make the U.S. history curriculum culturally relevant and equitable for emerging bilinguals while also supporting their linguistic development?

Audience: Secondary Education

Delfina Picchio - Franklin Township
Rebekah Butler - Franklin Township

11:30 am - 12:45 pm
Conference Room A

Leading Toward an Antiracist and Culturally Responsive Community

This workshop, for school and district leadership, serves as an introduction to how leaders can build their capacity to learn and facilitate work in their buildings that will ensure antiracist, multicultural, and culturally responsive spaces and practices, so that all of our students feel included, encouraged, and advocated for.

Audience: Program Administration; Teacher Education

kiina dordoni - Morris School District

11:30 am - 12:45 pm
Conference Room BC
Panel

Advocating Collaboratively for Multilingual Learners

Learn about the collaborative advocacy work of NJTESOL/NJBE and its various partners including Education Law Center and New Jersey Coalition for Immigrant Children. We will discuss current issues and concerns and how you can be involved in this important work.

Audience: Elementary Grades 1-4; Special Education; Teacher Education

Kathleen Fernandez - NJTESOL/NJBE
Sonya Bertini - NJTESOL/NJBE
Jeff Hutcheson – TESOL
Hana Prashker - Hasbrouck Heights School District

11:30 am - 12:45 pm
Conference Room I

Family Engagement Through a DEI Lens

Participants will learn about powerful family engagement strategies. In addition, teachers and school leaders will walk away with ideas to boldly address the unique needs of their classroom, families, and the overall school community using a Diversity, Equity, and Inclusion lens.

Audience: Elementary Grades 1-4; Middle School; Secondary Education

Neel Desai - Piscataway School District
Dr. Alex Gray - Piscataway School District

11:30 am - 12:45 pm
Atrium Overlook
Poster Session

Leveraging ELLs' Skills With Photo Prompts

Learn how to implement daily photo prompts into any content area for your ELL students. Techniques like pair-sharing, vocabulary building, PWIM, and simple sentences can all support communication skills and build fluency.

Audience: Bilingual Education; Elementary Grades 1-4

Katelyn Dato - Lakewood Public Schools

1:00 pm - 2:15 pm
Brunswick ABCD
Invited Speaker

Redesign of Kindergarten ACCESS for ELLs

Learn about the ongoing redesign of the WIDA Kindergarten ACCESS for ELLs test: What will remain the same and what will be revised? Prepare for implementation by considering how to integrate the 2020 ELD Standards Framework into your Kindergarten practices.

Audience: Pre-K - K; Program Administration

Lynn Shafer Willner, PhD - WIDA

1:00 pm - 2:15 pm
Garden State Ballroom

A Team Effort: Supporting Newcomers and SLIFEs

In today's presentation, we will share our challenges, strategies, and successes in collaborating to best support our newcomers and students with limited or interrupted formal education in grades K through 8.

Audience: Middle School; Elementary Grades 1-4

Maryellen Fitzpatrick - Voorhees Township School District
Tara Weitzman - Voorhees Township School District

1:00 pm - 2:15 pm
Salon AB

Strengthening Collaboration Between Teachers Through Scaffolds and Differentiation

We will share elementary appropriate differentiations and scaffolds to support multilingual learners in all content areas.

Audience: Elementary Grades 1-4

Jenna Maneri - Irvington Public Schools
Daryl Perkins - Irvington Public Schools

1:00 pm - 2:15 pm
Salon CD

Rising to the Top: A Dual Language Program

This academic presentation will share with attendees the success story of a dual language/bi-literacy program (grades Pre-K - 10th grade) serving English Language Learners and native English speakers in an urban school community in New Jersey.

Audience: Bilingual Education; Program Administration; Teacher Education

Vivian Rodriguez - Perth Amboy Public Schools
Damian O. Medina, Ed D. - Perth Amboy Public Schools

1:00 pm - 2:15 pm
Conference Room A

How to S.E.E. Vocabulary Strategies in Writing

ESL students need help with writing as they often need more vocabulary to support statements. This presentation will introduce a step-by-step process for finding the specific topic-related language to help students develop supporting details to create clear and organized writing from K-12 to Higher Education.

Audience: Teacher Education; Secondary Education; Middle School

Leah Carmona - Bergen Community College

1:00 pm - 2:15 pm
Conference Room BC
Invited Speaker

Trauma Informed Practices for Teachers of Immigrant and Multicultural Students

What is trauma and what are the effects of trauma? How can we teach students while being trauma-sensitive? We will examine these and many other questions pertaining to trauma, immigrant and BIPOC students.

Audience: Secondary Education; Elementary Grades 1-4; Middle School

Amanda Adams - NJEA
Kathleen Bowman - Hackettstown School District

1:00 pm - 2:15 pm
Conference Room I
Sponsor Workshop

The Science of Reading in a Spanish Dual Language Classroom

Join us to discuss the science of reading as it relates to phonemic awareness and phonics in Spanish. A clear research-based scope and sequence will be presented to introduce literacy skills and concepts for the Spanish language.

Audience: Sponsor Session; Elementary Grades 1-4; Bilingual Education

Nancy Herrera - Pacific Learning

1:00 pm - 2:15 pm
Atrium Overlook
Poster Session

Script Writing as a Vehicle for Conflict Resolution

Theater is a doorway to community building. The art of improvisation and role play is a springboard for ELLs who script the social and emotional challenges they face in common spaces such as recess, gym, and the cafeteria. Student playwrights are coached through the revision process making mindful choices for their characters.

Audience: Elementary Grades 1-4

Jennifer Ostrega - Irvington Public Schools

2:30 pm - 3:45 pm
Brunswick ABCD

State Initiatives in Bilingual/ESL Education

Executive Board members will present updates on current federal and state policy and topics related to ELLs and their education in New Jersey.

Audience: Program Administration; Bilingual Education

NJTESOL/NJBE Executive Board Members

2:30 pm - 3:45 pm
Garden State Ballroom

Reading is FUNdamental!

Join us to see how the ELL teacher and school librarian create a nurturing and inclusive experience for our ELLs at the library. No matter what language level, students should see the library and reading as fun and necessary.

Audience: Middle School; Secondary Education; Elementary Grades 1-4

Luigina Finneran - Fair Lawn
Tara Collins - Fair Lawn

2:30 pm - 3:45 pm
Salon AB

Developing Empathy, Gratitude, and Kindness with Teachers and Students

In this workshop, the presenter will suggest specific activities to help develop empathy, gratitude, and kindness with teachers and students through professional development, school-wide activities, and class units. These activities can serve as Social and Emotional Learning activities that can positively affect ELLs and their teachers both in and out of the classroom.

Audience: Secondary Education; Middle School

Hana Prashker - Hasbrouck Heights

2:30 pm - 3:45 pm
Salon CD

Grammar Walls and Story Problems

This presentation shows how to create and use a grammar board with first grade multilingual students. It is part of a routine when discussing seasonal vocabulary, as students categorize words into nouns, verbs, or adjectives. The grammar board is also used weekly during a math discussion to create a story problem.

Audience: Elementary Grades 1-4

Claire Donohue - Wayne Public Schools

2:30 pm - 3:45 pm
Conference Room A

Targeted Supports for Creating NGSS/WIDA Aligned Assessments for Multilingual Students

In this session, teachers will explore how to create and implement targeted supports for multilingual learners using NGSS-aligned rubrics with content-language integration based on WIDA ACCESS proficiency levels.

Audience: Secondary Education; Bilingual Education

Mercy Nogueras - Freehold Regional HS District

2:30 pm - 3:45 pm
Conference Room BC

Lift Every Voice

How do I get my students talking more? This workshop requires active participation as you talk your way through the strategies that you will take back to your classroom to engage students at any proficiency level.

Audience: Bilingual Education; Middle School; Secondary Education

Kiina dordoni - Morris School District
Cecilia Vila - Ocean Township School District

2:30 pm - 3:35 pm
Conference Room I

A Tale of Two Cities: How Irvington and Nutley Are Exploring Solutions for a Rapidly Growing MLL population

As a teacher, supervisor, or principal who oversees ESL instruction, you will be expected to provide support as well as advocacy for families of multilingual students. Together, we will problem solve scenarios, share strategies to strengthen our educational communities, and welcome and support our multilingual families and students.

Audience: Program Administration; Teacher Education

Julie Mitschow - Nutley Public Schools
Keith Perkins - Irvington Public Schools

4:00 pm - 4:10 pm
Garden State Ballroom

Raffle

Raffling off items donated by our sponsors and exhibitors, plus more. You must be present to win.



TEAM UP

TO BREAK DOWN LANGUAGE BARRIERS



Video/phone interpreters and document translators - specially trained in education terminology

Linguists available in over 100 languages - on-demand and scheduled ahead!

Consecutive & Simultaneous interpreters available

Lexikeet's education-focused linguists can interpret/translate:

- IEP/504 meetings & documents
- Progress reports & Report cards
- Parent-teacher meetings
- Nurse calls
- Immunization records & more
- DOCX, PDF, Google Docs & more



Say goodbye to the stress of managing multiple communication channels - get the one integrated platform you need to connect with all of your families!

Instant access to parents on the platforms they're already using - **WhatsApp**, text & email

Message in English or **130 other languages**

Reach families & students alike one-on-one, by class, building, grade level, or district-wide

Seamless integration with Lexikeet, gets you on an on-demand or scheduled video conference instantly!



Learn more about our English literacy solutions.



SUPPORTING ALL K-12 ENGLISH LEARNERS

LANGUAGE • LITERACY • CULTURE



ELD PROGRAMS



Elementary



Secondary

NEWCOMER PROGRAMS



Elementary



Secondary

PHONICS SOLUTIONS

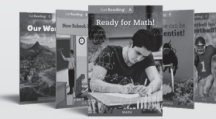


Elementary

SCAFFOLDED READERS AND ANTHOLOGIES



Elementary



Secondary



Elementary

LECTORUM
DIGITAL LIBRARY

Powered by



makemake@lectorum.com



MakeMake for Libraries

Large, accesible menu for browsing by topics, reading level and genre



Visible branding with your library colors and logo
Reading activities, events and recommended eBooks every week



Open stacks for a direct access to eBooks



NJTESOL/NJBE 2023 Presidential Awards

Dr. Elizabeth “BJ” Franks Advocacy Award: _____

Mercer County Educational Association Legislative Action Team

Each year, this award is given to recognize a person or organization in New Jersey that has served as a catalyst for the advancement of the needs and concerns of English learners in our state. MCEA LAT has worked tirelessly to end EdTPA. We at NJTESOL/NJBE recognize that EdTPA was a frustrating and discriminatory obstacle to teacher certification. We are indebted to your team because ending EdTPA was an important step in helping to bring more ESL and bilingual teachers into our schools to support our English learners.

Fred Carrigg Leadership Award: _____

Barbara Tedesco
Llamame LLC

Each year, this award is given to an individual whose work has advanced the concerns of English language learners and immigrant families in our state. Without a doubt, Barbara Tedesco has been a driving force to improve the experiences of our English learners, their families, as well as the members of NJTESOL/NJBE for many years. Barbara’s name is synonymous with excellence and our organization is indebted to Barbara for her work through all of her years on the executive board, especially as a leader, historian, and sunshine representative.

Seal of Biliteracy Superintendent of the Year: _____

Dr. Scott Rocco
Hamilton Township

This award is given to a superintendent in New Jersey who is committed to promoting achievement in biliteracy and specifically the Seal of Biliteracy. Dr. Scott Rocco from Hamilton Township School District strongly supports his district’s Seal of Biliteracy program and highlights students’ Seal of Biliteracy successes on the district’s website. They have had over 554 recipients in at least 16 different languages since 2016.

President’s Award: _____

Camilo Montoya-Galvez
CBS Immigration Reporter

Camilo, a former ESL student himself, is now the Immigration Reporter for CBS News. He is a three-time Emmy Award winning bilingual reporter who has written countless articles about the plight of immigrants coming to this country, especially of the children who cross the border and the conditions in which they live. In addition, he provides live reports on CBS and has worked with Anderson Cooper and 60 Minutes. Camilo pays it forward by going to school districts to meet with students and staff in districts around New Jersey to share his experiences and motivate English learners to reach for their goals. This is his second year presenting at NJTESOL/NJBE as an invited speaker and is an inspiration to us all.

2023 Scholarship & Award Winners

- 4th Grade English Writing Challenge
Emil Serhúienko & María Tocachí Tacurí
- 8th Grade English Writing Challenge
Ariana Benítez & Valentina Ardila Valens
- Raquel Sinai Newcomer Scholarship
Rebeca Lopez & Sarah Silva
- Pedro J. Rodriguez High School Scholarship
Sara Orozco Ospina
- Seal of Biliteracy Scholarship
Gilbert Delgado & Weronika Pariaszewska
- Praxedes Leon Parent Award
Jose A. Oliveira Delgado & Agnieszka Czerkies Pariaszewska
- Higher Education Scholarship
Dayana Verdugo & Yun Zhang
- Dr. Jessie Reppy Memorial Scholarship
Heather Menendez
- Bilingual Educator Scholarship
Carmen R Carrion
- Judie Haynes Grant
Tamara Amos & Dahlia Ibrahim

Wednesday:

May 24, 2023



Dr. Edward (Eddie) Fergus is a Professor of Urban Education in the School of Arts and Sciences at Rutgers University – Newark. Prior to joining Rutgers University, he was Associate Professor of Urban Education and Policy at Temple University, Assistant Professor of Educational Leadership and Policy at New York University, and Deputy Director of the Metropolitan Center for Urban Education at New York University. As a former high school social studies teacher, program evaluator, and community school program director, he is continuously approaching research with an attention to its application within educational settings. His work is on the intersection of educational policy and outcomes with a specific focus on Black and Latino boys’ academic and social engagement outcomes, disproportionality in special education and suspensions, and school climate conditions. He has published more than four dozen articles, book chapters, evaluation reports, and five books. Dr. Fergus has worked with over 120 school districts since 2004 on educational equity and school reform, specifically addressing disproportionality in special education and suspension. Dr. Fergus partners with state education departments in the United States and serves on various boards such as NY State Governor’s Juvenile Justice Advisory Group.

Wednesday – May 24, 2023

Keynote: 8:30 am – 9:45 am, *Regency DEF*

The Climate of Educator Beliefs Surrounding MLLs

Breakout Session: 10:00 am – 11:15 am, *Salon AB*

*Disproportionate Patterns of MLLs
in Special Education and Gifted Programs*

Wednesday’s Workshops At-A-Glance:

Time	Room	Title
8:30 am - 9:45 am	Regency DEF	The Climate of Educator Beliefs Surrounding MLLs
10:00 am - 11:15 am	Brunswick ABCD	The Science of Reading and How It Relates to ELLs
10:00 am - 11:15 am	Garden State Ballroom	Response to Intervention (RTI) for Multilingual Learners
10:00 am - 11:15 am	Salon AB	Disproportionate Patterns of MLLs in Special Education and Gifted Programs
10:00 am - 11:15 am	Salon CD	Integrating Science Content Attainment and Language Development
10:00 am - 11:15 am	Conference Room A	Identifying Content Area Language Demands
10:00 am - 11:15 am	Conference Room BC	Meeting Educational Needs of Migrant Youth & Adults
10:00 am – 3:45 pm	Conference Room G	Meet & Greet with the NJDOE
10:00 am - 11:15 am	Conference Room I	Are You Ready to Up the Bar?
10:00 am - 11:15 am	Atrium Overlook	WIDA Framework Aligned Unit of Study
11:30 am - 12:45 pm	Brunswick ABCD	Introduction to the WIDA Standards Digital Explorer
11:30 am - 12:45 pm	Garden State Ballroom	Building ELL Support Strategies for Core/Classroom Teachers
11:30 am - 12:45 pm	Salon AB	A Celebration of MLLs in Spotswood
11:30 am - 12:45 pm	Salon CD	Beyond Word Meaning: Teaching Word Knowledge
11:30 am - 12:45 pm	Conference Room A	YPAR: Creating Engaging Programs for MLLs
11:30 am - 12:45 pm	Conference Room BC	Establishing the Habit of Anti-Racist Action
11:30 am - 12:45 pm	Conference Room I	Creating an Equitable Computer Science Program that Fosters Language Development
11:30 am - 12:45 pm	Conference Room JK	The Power of Effective Instructional Coaching
1:00 pm - 2:15 pm	Brunswick ABCD	The Science of Writing and How It Relates to ELLs
1:00 pm - 2:15 pm	Garden State Ballroom	Culturally and Linguistically Informed IEPs for ELs with Special Needs
1:00 pm - 2:15 pm	Salon AB	NJTESOL/NJBE Parent Resources
1:00 pm - 2:15 pm	Salon CD	Leading from the Middle: Building Administrative Capacity
1:00 pm - 2:15 pm	Conference Room A	ELL STREAM Ahead!
1:00 pm - 2:15 pm	Conference Room BC	Sheltered English Instruction: Supporting Newcomers in Your District
1:00 pm - 2:15 pm	Conference Room I	Identifying and Addressing Implicit Bias
1:00 pm - 2:15 pm	Atrium Overlook	Guided Reading for Multilingual Learners
2:30 pm - 3:45 pm	Brunswick ABCD	State Initiatives in Bilingual/ESL Education
2:30 pm - 3:45 pm	Garden State Ballroom	Hecho en Colombia, Assembled in New Jersey
2:30 pm - 3:45 pm	Salon AB	Strategies and Resources to Maximize Comprehension
2:30 pm - 3:45 pm	Salon CD	The Journey of a Bilingual Educator
2:30 pm - 3:45 pm	Conference Room A	Collaborating to Implement Trauma-Responsive Practices for Adults
2:30 pm - 3:45 pm	Conference Room BC	Supporting SIFE in the Classroom
2:30 pm - 3:45 pm	Conference Room I	Come Learn with AFTNJ!

Wednesday’s Workshop Schedule

8:30 am - 9:45 am
Regency DEF
KEYNOTE

The Climate of Educator Beliefs Surrounding MLLs

The environment of schools comprises features of practice, policies, procedures, and beliefs. This presentation will discuss the types of bias-based beliefs educators bring into school that complicate the ways in which promising practices are implemented.

Audience: Teacher Education
Dr. Edward Fergus - Rutgers University

10:00 am - 11:15 am
Brunswick ABCD

The Science of Reading and How It Relates to ELLs

The presenter will provide an introduction to the science, evidence, and research that supports a structured literacy approach along with resources to facilitate administrative conversations about literacy instruction. In addition, instructional methods will be reviewed that respect the struggling multilingual reader's journey.

Audience: Elementary Grades 1-4; Teacher Education
Elizabeth Riello-Connors - East Brunswick Public Schools

10:00 am - 11:15 am
Garden State Ballroom

Response to Intervention (RTI) for Multilingual Learners

How do I determine if this is a learning problem or a language acquisition issue? What kind of interventions or scaffolds should I implement for this student? What are Tier 1, Tier 2, and Tier 3 interventions? If you have ever asked yourself any of these questions, this is a presentation for you. We will go over the RTI process, language vs. learning problems, and possible interventions and modifications for Multilingual Learners.

Audience: Bilingual Education; Special Education; Elementary Grades 1-4

Kathleen Bowman - Hackettstown School District

10:00 am - 11:15 am
Salon AB
Keynote Breakout

Disproportionate Patterns of MLLs in Special Education and Gifted Programs

This breakout session will focus on the types of disproportionate patterns that are found in special education and gifted program enrollment.

Audience: Program Administration
Dr. Edward Fergus - Rutgers University

10:00 am - 11:15 am
Salon CD

Integrating Science Content Attainment and Language Development

To ensure success in the classroom, ELLs require content-area teachers to unlock their potential through differentiated instructional practices. Through an asset-based approach, teachers can access the funds of knowledge of all ELLs through the integration of content attainment and language development.

Audience: Elementary Grades 1-4; Bilingual Education; Middle School

Cecilia Vila - Township of Ocean Schools

10:00 am - 11:15 am
Conference Room A

Identifying Content Area Language Demands

Do you know what you are asking your students to do? This workshop will guide participants in identifying the language demands of the subject area content and deconstructing lesson plans to analyze their components. Participants will gain a critical understanding of how to construct lesson plans that match content and language objectives and clarify the purpose of language use when engaging in content learning.

Audience: Secondary Education; Middle School

Alex Guzman - Kean University

10:00 am - 11:15 am
Conference Room BC

Meeting Educational Needs of Migrant Youth & Adults

This panel seeks to share the diverse needs of migrants served by the International Rescue Committee (IRC) and provide some strategies to ESL educators on how to effectively engage with this population.

Audience: Adult Education; Elementary Grades 1-4; Secondary Education

Kylie Davis - International Rescue Committee
Vera Liang - International Rescue Committee

10:00 am – 3:45 pm
Conference Room G

Meet & Greet with the NJDOE

Come meet with Maria Romero, a Bilingual/ESL Specialist at the NJDOE. Mrs. Romero is available to answer questions you have regarding Bilingual/ESL programming.

Audience: Pre-K - 12/ESL/Bilingual

Maria Romero - NJDOE

10:00 am - 11:15 am
Conference Room I
Sponsor Workshop

Are You Ready to Up the Bar?

Our team will share our pedagogical know-how and expertise in promoting vocabulary development for early literacy, crafting exemplar IPAs for world languages, nurturing a love for math across grade levels, and fostering a strength-based perspective for administrators on inclusive pedagogies.

Audience: Sponsor Session; Teacher Education; Adult Education

Susana Matos-Kruck - Up the Bar Educational Achievement

10:00 am - 11:15 am
Atrium Overlook
Poster Session

WIDA Framework Aligned Unit of Study

This session will showcase a unit of study aligned to the WIDA 2020 Framework for teaching of Biography. In this poster session, participants will view a Biography unit plan, lesson plan components, and scaffolded materials aligned to the 2020 WIDA Standards Framework.

Audience: Elementary Grades 1-4; Middle School

Luz Johnson - William Paterson University



11:30 am - 12:45 pm
Brunswick ABCD
Invited Speaker

Introduction to the WIDA Standards Digital Explorer

Looking for a more efficient way to explore the four components of the WIDA English Language Development (ELD) Standards Framework, 2020 Edition? In this session, you'll learn eight ways to use the open-source WIDA Digital Explorer - a valuable resource for lesson planning and standards citation.

Audience: Teacher Education; Program Administration

Lynn Shafer Willner - WIDA

11:30 am - 12:45 pm
Garden State Ballroom

Building ELL Support Strategies for Core/Classroom Teachers

Participants will develop the skills needed to support core teachers as they learn strategies to approach EL learners in their own classrooms. Participants will develop a teacher's toolbox that will allow them to work closely with content area teachers and provide them with resources to successfully differentiate instruction.

Audience: Teacher Education; Elementary Grades 1-4; Secondary Education

Laurence Gander - Leonia School District
Livia Lumaj - Leonia School District

11:30 am - 12:45 pm
Salon AB

A Celebration of MLLs in Spotswood

Engaging families in the school community positively impacts student achievement. How can we create an authentically welcoming atmosphere for MLLs and their families so they feel valued and included? This workshop describes how one town in NJ accomplished this task.

Audience: Bilingual Education; Middle School; Elementary Grades 1-4

Christine Francisco - Spotswood Public Schools

11:30 am - 12:45 pm
Salon CD

Beyond Word Meaning: Teaching Word Knowledge

This workshop guides participants into appreciating what it means to know (and teach) a word. Participants will leave with an understanding of the complexity of word knowledge, a framework for dissecting student language, and tools for providing tailored vocabulary instruction.

Audience: Teacher Education

Anne Ediger - Hunter College (CUNY)
Mark Romig - Teachers College, Columbia University

11:30 am - 12:45 pm
Conference Room A

YPAR: Creating Engaging Programs for MLLs

This workshop provides an overview of Youth Participatory Action Research and how it can promote engagement for Multilingual Learners of all levels. Participants will learn why and how they may integrate aspects of an inquiry program for learners of various language proficiency levels.

Audience: Bilingual Education; Program Administration; Teacher Education

Laura Arredondo - Hunterdon Central Regional High School
Dafne Perez - Hunterdon Central Regional HS

11:30 am - 12:45 pm
Conference Room BC
Panel

Establishing the Habit of Anti-Racist Action

We have each taken different angles at implementing anti-racist practices in our professional and personal lives. In this panel, we will share our results and discuss concrete ideas of how participants can join us in anti-racist action in the future.

Audience: Program Administration; Teacher Education

Claire Fisher - Pratt Institute
JPB Gerald - Momentus Capital
Dana Calvet - Queens College, CUNY

11:30 am - 12:45 pm
Conference Room I
Sponsor Workshop

Creating an Equitable Computer Science Program that Fosters Language Development

In this collaborative session, attendees will strengthen their toolbox by discovering the "look-fors" necessary to create and implement an effective and equitable Computer Science and STEM program that celebrates language as an asset.

Audience: Sponsor Session; Bilingual Education

Daniel Savarese - Imagine Learning

11:30 am - 12:45 pm
Conference Room JK

The Power of Effective Instructional Coaching

This program focuses on the resources and instructional support offered by Bilingual/ESL Instructional Coaches to all teachers to better serve the Emergent Bilingual population. Additionally, it includes suggested modifications, sheltered instruction strategies, and techniques developed collaboratively at the Dover Public Schools.

Audience: Bilingual Education; Teacher Education

Meri Petkovska - Dover Public Schools
Angelica Rodriguez - Dover Public Schools

1:00 pm - 2:15 pm
Brunswick ABCD

The Science of Writing and How It Relates to ELLs

Participants will analyze evidenced-based writing instructional practices through an ESL lens. An overview of the science of writing will be presented along with resources for participants to use, share, and turn-key with their colleagues.

Audience: Elementary Grades 1-4; Middle School; Teacher Education

Elizabeth Riello-Connors - East Brunswick

1:00 pm - 2:15 pm
Garden State Ballroom

Culturally and Linguistically Informed IEPs for ELs with Special Needs

Bilingual and ESL educators have valuable information and data about their multilingual learners (MLs) with special needs. Join us in highlighting culturally and linguistically informed data and information that showcases students' accomplishments and guides decision-making that benefits special MLs.

Audience: Elementary Grades 1-4; Middle School; Secondary Education

Maggie Churchill - Closter Public Schools
Adela Joyce - Paterson Public Schools

1:00 pm - 2:15 pm
Salon AB

NJTESOL/NJBE Parent Resources

NJTESOL/NJBE has been working to support teachers in helping parents understand New Jersey schools' regulations and programs. This presentation demonstrates resources to share with parents available on NJTESOL/NJBE's Parent Resource webpage and Parent Expo YouTube page. These materials are available for use individually or at parent meetings.

Audience: Elementary Grades 1-4; Middle School; Secondary Education

Kathleen Fernandez - NJTESOL/NJBE

1:00 pm - 2:15 pm
Salon CD

Leading from the Middle: Building Administrative Capacity

As the supervisor of ESL, how can you build the capacity of administrative colleagues so you are not the sole resource for everything ELL? In this workshop, we will share ideas of how to facilitate shared ownership of our ELLs.

Audience: Program Administration; Teacher Education

kiina dordoni - Morris School District
Cecilia Vila - Ocean Township School District

1:00 pm - 2:15 pm
Conference Room A

ELL STREAM Ahead!

Participants will receive an introduction to the Makerspace movement and learn new ways to work with a variety of technologies, websites, and software to create personalized lessons, activities, and assessments that will engage students in learning a language.

Audience: Secondary Education; Teacher Education; Bilingual Education

Dr. Johanna Amaro - Plainfield Public Schools

1:00 pm - 2:15 pm
Conference Room BC

Sheltered English Instruction: Supporting Newcomers in Your District

In this workshop, leaders will discuss the importance of creating relevant Sheltered English Instruction training for teachers, with important information specific to school districts. Participants will have the opportunity to discuss the importance of connecting with the unique student population in your district, navigating the student information system, reading and understanding student schedules, and advocating for our MLLs.

Audience: Program Administration; Teacher Education

Sara Catedra - Hunterdon Central Reg High School
Yannery Ferreiro - Hunterdon Central Reg High School

1:00 pm - 2:15 pm
Conference Room I

Identifying and Addressing Implicit Bias

Implicit or unconscious biases can impact our ability to build relationships with and develop reasonable, rigorous expectations for our students. Statistically, students of color and multilingual learners will deal with hidden biases more than other student demographic groups. In this presentation, we will unpack how to identify and address implicit biases so that we can better serve our students.

Audience: Secondary Education; Middle School

Allison Connolly - Township of Ocean School District

1:00 pm - 2:15 pm
Atrium Overlook
Poster Session

Guided Reading for Multilingual Learners

The presenter will share a specific sequence of steps that she followed for guided reading. This process proved to be very successful, especially for students that were not showing progress during decoding stages.

Audience: Elementary Grades 1-4; Pre-K - K; Teacher Education

Jessica Perdomo- O'Hara - Township of Union

2:30 pm - 3:45 pm
Brunswick ABCD

State Initiatives in Bilingual/ESL Education

Executive Board members will present updates on current federal and state policy and topics related to ELLs and their education in New Jersey.

Audience: Program Administration; Bilingual Education

NJTESOL/NJBE Executive Board Members

2:30 pm - 3:45 pm
Garden State Ballroom
Invited Speaker

Hecho en Colombia, Assembled in New Jersey

Participants will get to hear about Camilo's beginnings as an ESL student and how he developed a passion for history and journalism. He will also share information about his recent work at the US/Mexico border for CBS news.

Audience: All Areas of Pedagogy

Camilo Montoya-Galvez - CBS


educational publishing

AWARD-WINNING DUAL LANGUAGE RESOURCES
for Dynamic K–5 Small Group Instruction


Flying Start
to Literacy


Despegando
hacia la lectura


Just Dual It™


WorldWise


ExploraMundos

Northern NJ: Kathy McCue, kathymccue@gmail.com

Southern NJ: Lynn Ahlquist, lynn.ahlquist@gmail.com

2:30 pm - 3:45 pm
Conference Room BC

Supporting SIFE in the Classroom

This workshop will provide educators with a space to learn more about students with interrupted formal education (SIFE) along with learning effective strategies and pedagogical approaches for working with this student population. Participants will also receive a digital resource folder.

Audience: Secondary Education; Teacher Education

Desirée Midby - Rutgers University

2:30 pm - 3:45 pm
Conference Room I

Come Learn with AFTNJ!

Come Learn with our sponsor, AFTNJ!

4:00 pm - 4:10 pm
Garden State Ballroom

Raffle

Raffling items such as a free registration for the 2024 NJTESOL/NJBE Spring Conference, and additional items donated by our sponsors and exhibitors. You must be present to win.

4:15 pm - 5:15 pm
Garden State Ballroom


NJTESOL/NJBE Executive Board Meeting.

All are welcome.

6:00 pm - 8:00 pm
Regency DEF

NJTESOIL/NJBE President's Award Reception

Evening event to honor our award and scholarship recipients. During this evening's event, we will honor our award and scholarship recipients. The reception is also an opportunity to meet your NJTESOL/NJBE Executive Board Officers, and a great place to network! Please join us.
Cost - \$50 (includes a light buffet dinner)



SPANISH READING PROGRAMS

Our new program, El camino al éxito, complements SIL by teaching Phonemic Awareness and Phonics skills that will carry students into SIL with strong decoding abilities.

For more information, please contact us!


www.pacificlearning.com


6262 Katella Ave.
Cypress, CA 90630
1.800.279.0737

The 5 Essential Components of Reading Instruction

THIS CHART SHOWS THE PRIMARY FOCUS OF EACH READING PROGRAM.

New!





El Sistema de la Intervención de Lectura

1 Phonemic Awareness

2 Phonics

3 Vocabulary Development

4 Comprehension Strategies

5 Fluency

PARTNER WITH ROWAN UNIVERSITY'S ESL & BILINGUAL EDUCATION PROGRAMS

CONNECT WITH US ABOUT

- Continuing Your Education
- Professional Development Opportunities
- Our Dual Credit Initiative
- Our Research Initiatives
- And More!





CONTACT US

Dr. Brooke Hoffman | hoffmanby@rowan.edu
Dr. Catherine Michener | michenerc@rowan.edu



U.S. DEPARTMENT OF STATE

ENGLISH LANGUAGE PROGRAMS

(F) *Fellow*

(S) *Specialist*

(V) *Virtual Educator*

For over 50 years, English Language Programs has placed highly qualified and experienced U.S. educators in the field of TESOL on in-country and virtual projects to assist U.S. Embassies in delivering quality English language programs and to support public diplomacy objectives.

Overview

- Participants of all programs
 - Are U.S. citizens;
 - Have a graduate level degree or higher; and
 - Demonstrate a commitment to the field of TESOL.
- Projects
 - Projects are designed by U.S. Embassies to build English language capacity at the local and national level.
 - All projects promote mutual understanding as part of the U.S. Department of State's public diplomacy initiative.
 - Both in-person and virtual projects offer opportunities for cultural exchange.



www.elprograms.org

     @elprograms

Page 34

Page 35



Thank you / Gracias, NJTESOL/NJBE

Working together for our bilingual,
dual and English language workers.

American Federation of Teachers New Jersey, AFL-CIO
720 King Georges Road, Suite 300
Fords, N.J. 08863
(732) 661-9393 • www.aftnj.org



imagine the future of learning

Imagine Learning provides digital-first PreK–12 learning solutions for core instruction, supplemental and intervention, courseware, and virtual school services. Our mission is to ignite learning breakthroughs with forward-thinking solutions at the intersection of people, curricula, and technology. We serve 15 million students — partnering with more than half of districts nationwide.



 imagine learning
imaginelearning.com

2024 NJTESOL/NJBE Annual Spring Conference Dates: Coming May 2024

- Registration available online the beginning of September 2023
- Early registration ends February 2, 2024
- Regular registration ends May 1, 2024

2024 Call for Proposals: _____

*NJTESOL/NJBE invites you to participate in our 2024 Annual Spring Conference. All proposals are due by **November 10, 2023**. Watch for the informational email in September inviting you to present.*

NJTESOL/NJBE Chapters: _____

Become an advocate for MLs! Get involved with your local chapter to network with colleagues and receive the latest updates on policy and practice. Check out your local chapter events. Visit our website for meeting information at <https://njtesol-njbe.org/chapters/>

NJTESOL/NJBE Membership: _____

Get the most out of your membership:
Hotlist, Weekly Voices, Annual Voices, Chapters & Advocacy
Visit <https://njtesol-njbe.org/membership/> for more information.

Thursday:

May 25, 2023



Ms. Jacquelyn León - La Fundadora, of Locally Made, Globally Grown, Jacquelyn León, MPH, CHES, waves ¡Hola! from Trenton, NJ – the great city which boasts the slogan “Trenton Makes, the World Takes”, honoring the city’s legacy and contributions to the world.

La Señorita León is an educational thought leader, action advocate, wanderlust, and author who has nearly 25 years of experience and expertise as an accomplished solutions-focused, results-driven creator in the fields of public health, education, emergency school preparedness, and family & community engagement. Most recently, Ms. León published her first Spanish bilingual children’s book, *Yo Soy, I Am: El Cuento Sobre Mi Nombre/The Story of My Name*.

“When I view my world through an at-promise lens, the investment is no longer a risk and the opportunities are endless”. – J. León

Thursday – May 25, 2023

Keynote 8:30 am – 9:45 am, *Regency DEF*
Yo Soy, I Am: At Promise for Greatness

Breakout Session: 10:00 am – 11:15 am, *Garden State Ballroom*
Yo Soy, I Am: El Cuento Sobre Mi Nombre

Thursday’s Workshops At-A-Glance:

Time	Room	Title
8:30 am - 9:45 am	Regency DEF	Yo Soy, I Am: At Promise for Greatness
10:00 am - 11:15 am	Brunswick ABCD	Literacy Coaching for Teachers of English Language Learners
10:00 am - 11:15 am	Garden State Ballroom	Yo Soy, I Am: El Cuento Sobre Mi Nombre
10:00 am - 11:15 am	Salon AB	Establishing a Bridge for Young ELs Through the Lens of an ESL Specialist
10:00 am - 11:15 am	Salon CD	Family Engagement: From Compliance to Social Reform
10:00 am - 11:15 am	Conference Room A	Inside Out: Trauma-Sensitive Leadership and Teaching
10:00 am - 11:15 am	Conference Room BC	Leveraging Collaboration to Invest in the Educator Career Continuum: A Panel Discussion
10:00 am – 3:45 pm	Conference Room G	Meet & Greet with the NJDOE
10:00 am - 11:15 am	Conference Room I	Get Ready!: Supporting Newcomers in Content Areas
10:00 am - 11:15 am	Conference Room JK	Sharing Data with Students and Teachers
10:00 am - 11:15 am	Atrium Overlook	Effective Language Objectives
11:30 am - 12:45 pm	Brunswick ABCD	TESOL Advocacy Update on U.S. Federal Policy
11:30 am - 12:45 pm	Garden State Ballroom	Shared Reading and Vocabulary for Content Area ESL
11:30 am - 12:45 pm	Salon AB	Tapping Into English Language Learners' Superpowers Through Creative Storytelling
11:30 am - 12:45 pm	Salon CD	Effectively Managing Multi-Age Classrooms
11:30 am - 12:45 pm	Conference Room A	The Influence of District-Charter Collaboration on ELLs' Academic Achievement
11:30 am - 12:45 pm	Conference Room BC	Developing Responsive Classroom Communities for SIFE and Newcomer Learners
11:30 am - 12:45 pm	Conference Room I	Critical Reflections on ESL Teacher Education
11:30 am - 12:45 pm	Atrium Overlook	Using a K-5 ESL Book Club to Increase & Promote Community
1:00 pm - 2:15 pm	Brunswick ABCD	Laundromat Literacy Program “Wash & Learn” Empowers Communities
1:00 pm - 2:15 pm	Garden State Ballroom	Promoting Equity for Multilingual Learners Pre-K to 3 by Leveraging Home Languages & Cultures
1:00 pm - 2:15 pm	Salon AB	Teaching and Supporting Multilingual Learners in Social Studies
1:00 pm - 2:15 pm	Salon CD	Supervisors SIG/NJPSA Meeting
1:00 pm - 2:15 pm	Conference Room A	Facilitate ELL Participation in Science-Based Discussions
1:00 pm - 2:15 pm	Conference Room BC	Dismantling Barriers for Newcomers
1:00 pm - 2:15 pm	Conference Room I	Low-Proficiency Adult ESOL Learners: Challenges & Curricular Solutions
1:00 pm - 2:15 pm	Atrium Overlook	Model Unit for the 2020 WIDA Standards Framework
2:30 pm - 3:45 pm	Brunswick ABCD	State Initiatives in Bilingual/ESL Education
2:30 pm - 3:45 pm	Garden State Ballroom	Talkin’ Like Wypipo (White People)
2:30 pm - 3:45 pm	Salon AB	Vocabulary and Learning English: What the Research Says
2:30 pm - 3:45 pm	Salon CD	Come Learn with Lectroum!
2:30 pm - 3:45 pm	Conference Room A	Virtual Reality: An Interactive Journey for English Learners
2:30 pm - 3:45 pm	Conference Room BC	Supporting Multilingual Learners in Higher Education
2:30 pm - 3:45 pm	Conference Room I	Creating Translanguaging Space in the Classroom

Thursday’s Workshop Schedule

8:30 am - 9:45 am
Regency DEF
KEYNOTE

Yo Soy, I Am: At Promise for Greatness

The keynote will be delivered bilingually, introducing participants to a cuento about a young girl who is at-promise for greatness. How do caring adults collaborate to enrich a child's journey to success?

Audience: Bilingual Education

Ms. Jacquelyn León - Locally Made, Globally Grown

10:00 am - 11:15 am
Brunswick ABCD

Literacy Coaching for Teachers of English Language Learners

The presentation will give suggestions on how you can adapt your school's literacy program to enhance ELLs language acquisition and development.

Audience: Elementary Grades 1-4; Teacher Education; Teacher Education

Alison Munoz-Cassidy - Long Branch Public Schools

10:00 am - 11:15 am
Garden State Ballroom
Keynote Breakout

Yo Soy, I Am: El Cuento Sobre Mi Nombre

The author will expand on the keynote address by engaging participants in a breakout session focused on the author's bilingual children's book, *Yo Soy, I Am: El Cuento Sobre Mi Nombre*|*The Story of My Name*.

Audience: Bilingual Education

Ms. Jacquelyn León - Locally Made, Globally Grown

10:00 am - 11:15 am
Salon AB

Establishing a Bridge for Young ELs Through the Lens of an ESL Specialist

In this workshop, we will explore how to meet the needs of young ELs by using a mixture of foundational skills, language proficiency, and grade level standards. Learn how to become a bridge to success for your young learners.

Audience: Elementary Grades 1-4; Pre-K - K; Teacher Education

Dawn Floyd - Franklin Township School District
Cindy Jimenez - Franklin Township School District

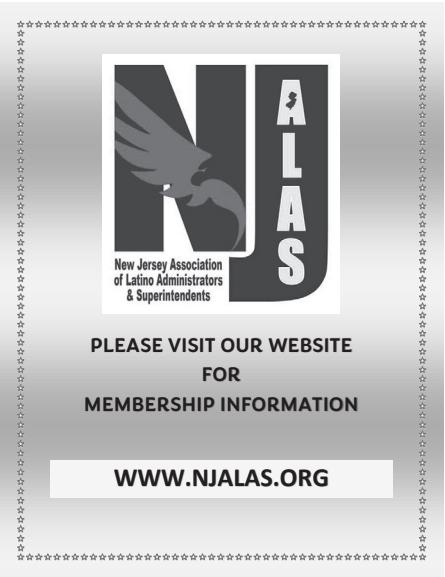
10:00 am - 11:15 am
Salon CD

Family Engagement: From Compliance to Social Reform

Districts must view parental involvement as an opportunity to grant access to everything the U.S. Educational System has to offer, to all students. This presentation illustrates steps to increase family involvement and move from compliance to social reform.

Audience: Bilingual Education; Parents; Program Administration

Cecilia Vila - Township of Ocean Schools



10:00 am - 11:15 am
Conference Room A

Inside Out: Trauma-Sensitive Leadership and Teaching

This program focuses on the necessary work that leaders and educators must do in order to create trauma-sensitive schools and classrooms. We will look at the impact of trauma on student learning and behavior, and what it means to respond in a trauma-informed way. I will share my own journey as an ELL up to this point in my life and how it's possible to heal from and reverse the impact of trauma caused by Adverse Childhood Experiences.

Audience: Bilingual Education

Claudia Heisterman - Dover Public Schools

10:00 am - 11:15 am
Conference Room BC
Panel

Leveraging Collaboration to Invest in the Educator Career Continuum: A Panel Discussion

The focus of this panel discussion is to raise awareness and share ideas and opportunities to collaborate with and support future teachers graduating from high school, pre-service teachers in educator preparation programs, and current teachers in the workforce.

Audience: Teacher Education; Secondary Education; Program Administration

Alex Guzman - Kean University
Gail Verdi - Kean University
Mary Callirgos - Passaic Public Schools
Amelina Navarro - Kean University
Karolin Fernandez - Passaic Public Schools

10:00 am – 3:45 pm
Conference Room G

Meet & Greet with the NJDOE

Come meet with Maria Romero, a Bilingual/ESL Specialist at the NJDOE. Mrs. Romero is available to answer questions you have regarding Bilingual/ESL programming.

Audience: Pre-K - 12/ESL/Bilingual

Maria Romero - NJDOE

10:00 am - 11:15 am
Conference Room I
Sponsor Session

Get Ready! Supporting Newcomers in Content Areas

This session will demonstrate how educators can support newcomer multilingual learners in content-area instruction using a variety of strategies and scaffolds, using Vista Higher Learning's Get Ready! series as sample text.

Audience: Sponsor Session; Secondary Education

Jody Nolf - Vista Higher Learning

10:00 am - 11:15 am
Conference Room JK

Sharing Data with Students and Teachers

As ESL/Bilingual teachers, we collect and manage a lot of data. In this presentation we will view how to share this data with content area teachers to allow them to meet the needs of the multilingual learners and better differentiate their instruction. We will also explore how to have students understand and use their own data to further their academic and linguistic achievement.

Audience: Middle School; Secondary Education; Special Education

Ashley Singh - Neptune Township

10:00 am - 11:15 am
Atrium Overlook
Poster Session

Effective Language Objectives

The poster session will present framed examples, DOK and assessment strategies, and graphic organizers to assist in writing and implementing language objectives that incorporate NJSLS and the WIDA ELD Standards in each of the four domains. Attendees will be provided emailed resources to supplement their development in writing effective language objectives.

Audience: Teacher Education; Program Administration

April Gardner - The Academy for Urban Leadership Charter School

<div>11:30 am - 12:45 pm Brunswick ABCD Invited Speaker</div> <div>TESOL Advocacy Update on U.S. Federal Policy</div> <div>Reviewing the current and future U.S. federal-level legislative landscape, TESOL provides an update on advocacy and policy areas of importance to the MLE field. The session covers U.S. policy and regulation and funding at the PK-12, higher education, and adult education levels.</div> <div>Audience: Elementary Grades 1-4; Middle School; Secondary Education; Higher Education; Adult Education</div> <div>Jeff Hutcheson - TESOL</div>
<div>11:30 am - 12:45 pm Garden State Ballroom</div> <div>Shared Reading and Vocabulary for Content Area ESL</div> <div>Come see how powerful shared reading can be in content area instruction. Science and Social Studies are areas where students can get extra practice reading, but do they know why they're reading it? Learn how to pick a text, target vocabulary, and complete a shared reading.</div> <div>Audience: Elementary Grades 1-4; Middle School</div> <div>Amy Peabody-Chieffo - Franklin Township</div>
<div>11:30 am - 12:45 pm Salon AB</div> <div>Tapping Into English Language Learners' Superpowers Through Creative Storytelling</div> <div>By embracing funds of knowledge, ELLs uncover their passions to create a world of their own and invite their peers to explore with them. Join us as we share a story about our ELLs’ self-discovery through creative writing and community building.</div> <div>Audience: Elementary Grades 1-4</div> <div>Joy Scantlebury - Pocantico Hills School Marina Lombardo - Pocantico Hills School</div>

<div>11:30 am - 12:45 pm Salon CD</div> <div>Effectively Managing Multi-Age Classrooms</div> <div>Do you teach multiple grade levels simultaneously? Are you finding it difficult to manage multiple curriculums and grade level standards at the same time? In this presentation, I will share some tips and tricks to manage multi-age classes effectively and efficiently while increasing student outcomes.</div> <div>Audience: Bilingual Education; Elementary Grades 1-4</div> <div>Kathleen Bowman - Hackettstown School District</div>
<div>11:30 am - 12:45 pm Conference Room A</div> <div>The Influence of District-Charter Collaboration on ELLs' Academic Achievement</div> <div>This presentation will discuss the findings of a mixed method study which examined if District-Charter Partnerships in NYC influenced the academic achievement among ELLs/MLs in public and charter schools. Participants will gain an understanding of the implications of promotive interaction across sectors and the urgency for opportunities that foster collaboration.</div> <div>Audience: Program Administration</div> <div>Dr. Sandra Vargas-Ortega - NYC DOE</div>
<div>11:30 am - 12:45 pm Conference Room BC</div> <div>Developing Responsive Classroom Communities for SIFE and Newcomer Learners</div> <div>Study results show how CUNY Bridges to Academic Success programs build on SIFE and Newcomer students’ assets to help them thrive. Presenters will share best practices for classroom instruction and holistic assessment in addition to evaluation results.</div> <div>Audience: Secondary Education; Bilingual Education; Teacher Education</div> <div>Lisa Auslander - Graduate Center, CUNY Wanda Tejada - Graduate Center, CUNY</div>

<div>11:30 am - 12:45 pm Conference Room I</div> <div>Critical Reflections on ESL Teacher Education</div> <div>Join us for an interactive dialogue on ESL Teacher Education led by two TESOL faculty. Drawing on the latest research and the collective experience of the audience, we will assess ESL teacher education today and consider future directions and priorities.</div> <div>Audience: Teacher Education</div> <div>Bryan Meadows - South River Public Schools Chiu-Yin (Cathy) Wong - Monmouth University</div>
<div>11:30 am - 12:45 pm Atrium Overlook Poster Session</div> <div>Using a K-5 ESL Book Club to Increase & Promote Community</div> <div>Learn how you can use a book club to engage students and their parents to read together and participate in a book club discussion. The books chosen have a picture book component, a chapter book, and a movie for all different proficiency levels. It has been a popular event and requires minimal planning!</div> <div>Audience: Elementary Grades 1-4</div> <div>Margaret Kazancioglu - Glen Rock</div>
<div>1:00 pm - 2:15 pm Brunswick ABCD</div> <div>Laundromat Literacy Program “Wash & Learn” Empowers Communities</div> <div>Wash and Learn provides families with an opportunity to have free access to books and exposure to the arts and science. This program builds partnerships in the community with the police department, non-profit organizations, the laundromat, high school student volunteers, families, and teachers to work towards the goal of increasing literacy and academic opportunities for our students.</div> <div>Audience: Elementary Grades 1-4; Pre-K - K</div> <div>Anne Marie McMahon - New Brunswick Public Schools Maritza Acevedo - New Brunswick Public Schools Gisela Ciancia - New Brunswick Public Schools</div>

<div>1:00 pm - 2:15 pm Garden State Ballroom</div> <div>Promoting Equity for Multilingual Learners Pre-K to 3 by Leveraging Home Languages & Cultures</div> <div>This session will focus on how educators and administrators can recognize the home languages and cultures of young multilingual learners in order to create learning environments that are more equitable and inclusive. Attendees will use an asset-based lens to engage in discussion and reflection with colleagues, as well as gain practical strategies and ideas throughout the presentation.</div> <div>Audience: Pre-K - K; Elementary Grades 1-4</div> <div>LeighAnn Matthews - Bridgewater Raritan</div>
<div>1:00 pm - 2:15 pm Salon AB</div> <div>Teaching and Supporting Multilingual Learners in Social Studies</div> <div>Learn about resources, supports, and strategies to differentiate and scaffold social studies instruction for multilingual learners of varying backgrounds and language proficiency levels including special education.</div> <div>Audience: Middle School; Secondary Education; Special Education</div> <div>Ashley Singh - Neptune Middle School Meghan Kelly - Neptune Middle School</div>
<div>1:00 pm - 2:15 pm Salon CD</div> <div>Supervisors SIG/NJPSA Meeting</div> <div>During this joint meeting between NJTESOL/NJBE and NJPSA, the presenters will lead a discussion on current topics of interest.</div> <div>Audience: Program Administration</div> <div>Laura Arredondo - Hunterdon Central Regional High School JoAnne Negrin - Vineland</div>

1:00 pm - 2:15 pm
Conference Room A

Facilitate ELL Participation in Science-Based Discussions

Looking to engage ELLs in discussions? This presentation will describe the findings of an action-based research inquiry project exploring how K-5 teachers can use strategies to facilitate the participation of ELLs during science-based small group discussions.

Audience: Elementary Grades 1-4; Teacher Education

Lauren Ventresca - Morris School District

1:00 pm - 2:15 pm
Conference Room BC

Dismantling Barriers for Newcomers

For many ELLs, and particularly those with interrupted education, the transition into American schools can be overwhelming. Join us while we discuss New Beginnings in the 21st Century, a course designed by ESL teachers, for SLIFEs and other struggling newcomers.

Audience: Secondary Education; Middle School; Higher Education

Julianna Ezzo - Franklin Township Public Schools
Alyx Cucinotta - Franklin Township Public Schools

1:00 pm - 2:15 pm
Conference Room I

Low-Proficiency Adult ESOL Learners: Challenges & Curricular Solutions

This presentation will center on two threads: a review and discussion of the unique challenges and needs of low-proficiency adult ESOL students, and the details and outcomes of a new curriculum tailored specifically to the needs of adult English learners.

Audience: Adult Education; Program Administration; Higher Education

Andrew Sansone - Saint Peter's University

1:00 pm - 2:15 pm
Atrium Overlook
Poster Session

Model Unit for the 2020 WIDA Standards Framework

In this poster session, participants will view a unit of content area instruction aligned to the 2020 WIDA standards that includes lessons and materials.

Audience: Elementary Grades 1-4

Mary Callirgos – Passaic Public Schools

2:30 pm - 3:45 pm
Brunswick ABCD

State Initiatives in Bilingual/ESL Education

Executive Board members will present updates on current federal and state policy and topics related to ELLs and their education in New Jersey.

Audience: Program Administration; Bilingual Education

NJTESOL/NJBE Executive Board Members

2:30 pm - 3:45 pm
Garden State Ballroom

Talkin' Like Wypipo (White People)

This presentation explores the intersection of race and power in language instruction. For students of color, what are the sociocultural implications for talking "White" and, linguistically, is there really even such a thing?

Audience: Teacher Education

kiina dordoni - Morris School District
Cecilia Vila - Ocean Township School District



2:30 pm - 3:45 pm
Salon AB

Vocabulary and Learning English: What the Research Says

We all know that the size of our students' vocabulary can drastically affect their success. During this presentation, we will examine what research has discovered about how the brain learns vocabulary as well as current research into which teaching practices, activities, and strategies are most effective in growing students' receptive and productive vocabulary.

Audience: Elementary Grades 1-4; Middle School; Teacher Education

Kelly Yang - Manalapan-Englishtown Regional Schools

2:30 pm - 3:45 pm
Salon CD
Sponsor Session

Come Learn with Lectorum!

Come Learn with our sponsor, Lectorum Publications!

2:30 pm - 3:45 pm
Conference Room A

Virtual Reality: An Interactive Journey for English Learners

Motivate, engage, and inspire your students as you take them on virtual reality journeys! Through immersive experiences, students build background knowledge, develop oral language, and expand academic vocabulary as they travel the world without leaving the classroom.

Audience: Secondary Education; Middle School; Elementary Grades 1-4

Bonnie Molina, Ed.D. - Dover Public Schools



2:30 pm - 3:45 pm
Conference Room BC
Panel

Supporting Multilingual Learners in Higher Education

In this panel presentation, faculty and administrators discuss work being done at Kean to support the development of academic language and content knowledge, and to build teacher capacity for multilingual learners both on campus and in partner districts.

Audience: Higher Education; Teacher Education; Bilingual Education

Gail Verdi - Kean University
Gilda Del Risco - Kean University
Rosa Paulino - Kean University
Emily Lovrein - Kean University
Mark Smith - Kean University

2:30 pm - 3:45 pm
Conference Room I

Creating Translanguaging Space in the Classroom

Drawing on research and the presenters' experience with translanguaging, we will introduce pedagogical translanguaging and its practical implementation to the audience. Following the examples, attendees will brainstorm ways to create a translanguaging space in their own classrooms.

Audience: Elementary Grades 1-4; Secondary Education; Middle School

Chiu-Yin (Cathy) Wong - Monmouth University
Christine Donatello - Dover Public Schools

4:00 pm - 4:10 pm
Garden State Ballroom

Raffle

Raffling items such as a free registration for the 2024 NJTESOL/NJBE Spring Conference, and additional items donated by our sponsors and exhibitors. You must be present to win.

TCNJ's Graduate Programs Connect...



Schools



Teachers



Families

TESL/Bilingual Program Highlights

- Graduate coursework leading to certification and/or M.Ed.
- Pathways for in-service and pre-service teachers
- Reduced off-site tuition with eligibility for grant funding
- Flexible and convenient online courses
- Opportunity to study abroad during the summer in Portugal

TCNJ Brings Convenient, Affordable Graduate Programs Into Your District



THE COLLEGE OF NEW JERSEY
OFF-SITE GRADUATE PROGRAMS



INTRODUCING NEW JERSEY TO A NEW WORLD FOR ESL/ELD



Bringing the World to the Classroom

At National Geographic Learning, we believe education is one of the great transformative forces of this century. Our goal is to help learners experience the world through authentic global content for distance learning, hybrid, and/or classrooms.



Adult and Academic

Our Adult and Academic series prepare students with the English skills they need to express themselves confidently and successfully in their academic, professional, and personal lives.



For more information, please contact your sales consultant:

K-12 Central NJ **Maxine Dennis** | maxine.dennis@cengage.com

K-12 South NJ **Valerie Petroski** | valerie.petroski@cengage.com

K-12 North NJ **Tim Guglielmo** | tim.guglielmo@cengage.com

Adult/Academic **Rachel Taylor-Dixon** | rachel.taylor-dixon@cengage.com

"National Geographic", "National Geographic Society" and the Yellow Border Design are registered trademarks of the National Geographic Society ®Marcas Registradas.

[LEARN.CENGAGE.COM/NJTESOL](https://learn.cengage.com/njtesol)



Trust Porzio Compliance Services for leading guidance and solutions on legal educational requirements, NJQSAC district performance review preparation, and providing expertise with establishing effective Multilingual District Programs. Empowering multilingual education and equity through compliance has never been easier with Porzio Compliance Services.

Learn more: porziocomplianceservices.com



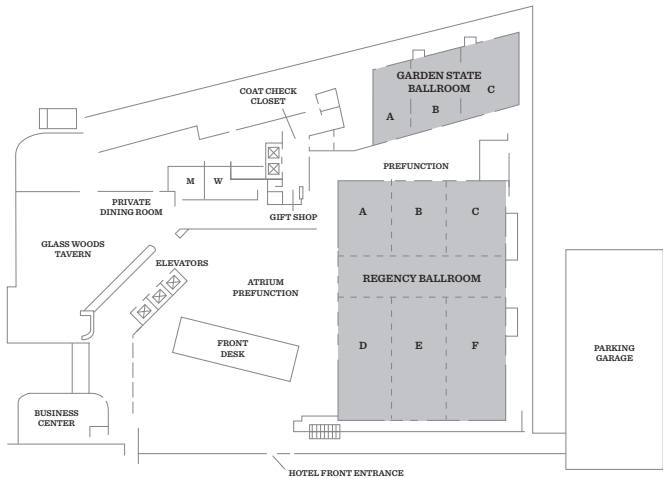
Hyatt Regency:

HYATT REGENCY NEW BRUNSWICK
Two Albany Street,
New Brunswick, NJ 08901
USA

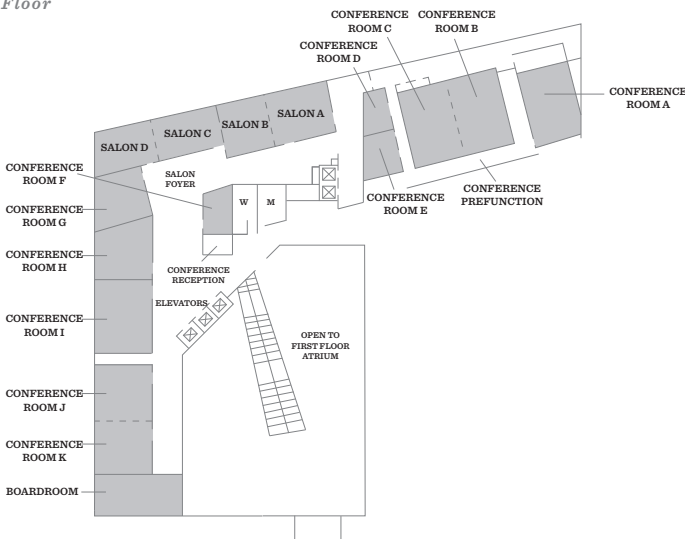
T +1 732 873 1234
F +1 732 867 2264
newbrunswick.hyatt.com



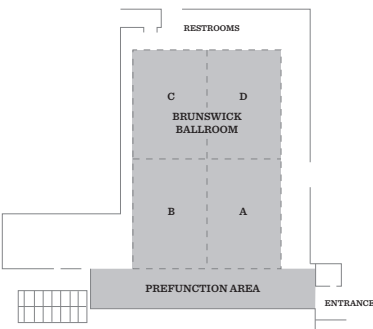
FLOOR PLAN
First Floor



Second Floor



Lower Level



PRISM

Prism Academic Reading & Writing and Listening & Speaking

Materials for ELL's 6-12 Levels

Beginning Developing Expanding Bridging Reaching

PRISM helps ELs achieve academically in content areas and interact in the classroom with subject matter information in written and spoken form.

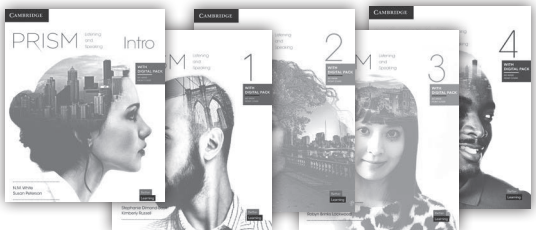
PRISM Reading/Writing



Critical Thinking is taught in every unit with direct instruction given to develop a full range of thinking skills with the goal of bridging the gap between LOTS & HOTS (Bloom's Taxonomy).

Reading/Writing: Prism challenges ELs to read, think and write critically by using a variety of English informational texts. Rhetorical writing modes are taught at all levels: ie. persuasion, comparison/contrast, narrative, expository, and descriptive.

PRISM Listening/Speaking

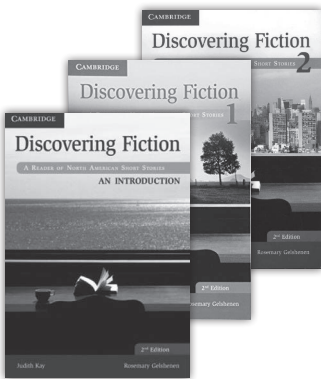


Listening/Speaking: Each unit focuses on specific speaking skills, speaking styles, vocabulary, and pronunciation and contains scaffolded listening practice assignments focused on particular listening skills and activities that address productive language and analytical skills.

Perfect Partner: Authentic Literature designed for ELs

Discovering Fiction provides skill-building tasks around each reading. Extensive pre-reading activities capture students' interest, comprehension activities check students' understanding, and grammar and vocabulary tasks increase students' language knowledge.

Scan the
code to
learn more



Regina M. Snyder regina.snyder@cambridge.org 646-469-2594



You could save over \$846* on car insurance with Teachers' Insurance Plan of NJ.

Get a quote by visiting:
plymouthrock.com/teachers

Special Rates for
Exceptional People.

Teachers' Insurance Plan of NJ
Plymouth Rock
assurance®



Amount based on average annual savings reported by Teachers Auto Insurance Company of New Jersey customers who switched between 6/1/2020 and 12/31/2020. Your premium may vary due to available discounts, driving record and other factors.